

ответственности. Мы также выражаем соболезнования семье сотрудника Организации Объединенных Наций, занимавшегося проблемой беженцев, который погиб в Гвинее. В подобных ситуациях мы должны показать, что мы можем разрешать вопросы, вызывающие обеспокоенность у наших народов и всего человечества.

В исторической Декларации тысячелетия главы государств и правительств подтвердили свою веру в то, что Организация Объединенных Наций и ее Устав по-прежнему являются незаменимыми инструментами построения более безопасного, процветающего и справедливого мира. Они также подчеркнули, что Организация Объединенных Наций является исключительно важной глобальной организацией, которой отведена центральная роль в определении и осуществлении глобальной повестки дня. Главы государств и правительств также представили нам конкретный, целенаправленный и реалистический план действий Организации Объединенных Наций в XXI веке. Они уполномочили Генерального секретаря вести учет наших свершений, с тем чтобы мы могли впоследствии определить, удалось ли нам выполнить порученную нам почетную функцию хранителей Устава Организации Объединенных Наций. Мы должны продемонстрировать, каждый в отдельности и все вместе, что мы можем оставить последующим поколениям мир, видение которого зафиксировано в Уставе.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово государственному секретарю и заместителю министра иностранных дел Аргентины Его Превосходительству г-ну Энрике Кандиоти.

Г-н Кандиоти (Аргентина) (*говорит по-испански*): Поскольку это мое первое выступление я хотел бы поздравить г-на Холкери по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Пользуясь случаем, хочу особо отметить отношения большой дружбы, которые связывают Аргентинскую Республику и Финляндию.

Я также выражаю признательность г-ну Тео-Бен Гурирабу (Намибия), который представляет еще одну дружественную Аргентине страну, за конструктивное руководство работой Ассамблеи на ее последней сессии.

Мы также сердечно приветствуем Тувалу по случаю вступления этого государства в члены Организации Объединенных Наций и заявляем его народу о том, что он может рассчитывать на нашу дружбу и сотрудничество.

Эти прения проходят по следам крайне плодотворного обмена мнениями на самом высоком уровне в ходе Саммита тысячелетия, который, как мы надеемся, ознаменует вместе с заключительной Декларацией начало новой эпохи, ведущей к более справедливому миру и созданию более эффективной Организации в соответствии с целями, определенными Генеральным секретарем в его докладе «Мы, народы». Для моей страны это также возможность для изложения в Генеральной Ассамблее принципов и целей нашей внешней политики.

Правительство президента Фернандо де ла Руа, который заступил на свой пост 10 декабря 1999 года, разработало проект внешнеполитической концепции на основе мандата, полученного от аргентинского народа. Эта политика направлена на укрепление наших интеграционных связей с соседними странами, активизацию диалога на уровне полушария и поощрение экономического развития, социального прогресса, свободной торговли и стремления к запрещению оружия массового уничтожения.

Аргентина твердо намерена принимать участие в международных делах посредством развития сотрудничества в целях создания мирных и стабильных условий, основанных на ценностях представительной демократии, правопорядка, защиты и поощрения прав человека, охраны окружающей среды, либерализации экономики, социального прогресса, международного сотрудничества и поддержания международного мира и безопасности согласно целям и принципам Устава. Сегодня, как отмечали участники Саммита тысячелетия, эти чаяния разделяет большинство членов этой Организации.

Исходя из своей постоянной заинтересованности, правительство определило в качестве своей приоритетной цели политическую и экономическую интеграцию с другими государствами — членами Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) — Бразилии, Парагвая и Уругвая, а также ассоциированными

членами Чили и Боливией. Мы согласились с этим странами добиваться упрочения МЕРКОСУР посредством принятия мер, необходимых для поощрения более высокого уровня интеграции на основе справедливости и равенства. После подписания в 1991 году Договора Асунсьона мы добиваемся ощутимого прогресса в направлении расширения наших рынков. Это стало возможным благодаря решимости государств-членов добиваться осуществления политики открытой торговли в своих экономических программах.

Создание МЕРКОСУР было политическим решением, которое охватывает и сферу экономики. МЕРКОСУР предоставляет политический форум, в рамках которого на основе доверия, сотрудничества и стремления к полной интеграции во всех сферах повышается уровень все растущей взаимодополняемости и совпадения интересов. Боливия и Чили присоединились к МЕРКОСУР в качестве ассоциированных членов зоны свободной торговли, и мы считаем, что в ближайшее время они станут полноправными членами.

Благодаря расширению политического и экономического измерений нашего интеграционного процесса мы также становимся очевидцами конвергенции подходов к обороне и безопасности в нашем регионе. Это способствует формированию континентальной перспективы на основе доверия и сотрудничества. Вместе с нашими соседями мы добиваемся прогресса в целях создания совместной зоны мира государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии и Чили. Аргентина является участницей зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке, которая отражает мирную обстановку и наличие условий для сотрудничества, требуемых для гармоничного развития.

В то же время, являясь членом Группы Рио, состав которой в настоящее время пополнился Коста-Рикой, Доминиканской Республикой, Сальвадором, Гватемалой, Гондурасом и Никарагуа, Аргентина проводит политические консультации на высоком уровне и развивает сотрудничество, с тем чтобы поддерживать мир, укреплять основы представительной демократии и содействовать целям устойчивого развития в регионе. Мы решительным образом намерены добиваться более активного участия наших стран в глобальном экономическом процессе. В ходе недавно

проходившего саммита в городе Бразилии, который проводился по случаю празднования 500-летия открытия Бразилии, президенты всех южноамериканских стран подтвердили дух понимания и согласия, которым отмечены их отношения на основе этих принципов и целей.

Упрочение демократической стабильности в Латинской Америке продолжает оставаться одним из ведущих направлений правительства Аргентины. Мы не допускаем вмешательства во внутренние дела других государств и соблюдаем нормы международного права. Мы содействуем консолидации демократического процесса на основе нашей глубокой убежденности в том, что свободные, периодические и транспарентные выборы и плюрализм политических партий являются основными механизмами подтверждения институционального характера демократии и обеспечения его гарантий.

Моя страна также заявляет о своей приверженности цели искоренения нищеты, неравенства и социальной изолированности и обеспечения равных возможностей в масштабах всего региона. Мы будем и далее прилагать совместные усилия в рамках региональных и глобальных кампаний по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств, терроризмом, коррупцией, незаконной торговлей оружием и организованной преступностью.

Аргентинская Республика проявляет законный интерес к Южной Атлантике, который находит отражение в нашем участии в деятельности зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, объединяющей 21 государство Африки и 3 латиноамериканских страны. На пятой встрече на уровне министров, проходившей в Буэнос-Айресе в октябре 1998 года принят план действий в целях достижения наших общих целей в области мирного урегулирования споров, экономического сотрудничества, развития, сохранения рыбных ресурсов, борьбы с незаконным оборотом наркотических средств и защиты окружающей среды.

Моя страна поддерживает концепцию свободной торговли для достижения целей развития и искоренения нищеты. Правительство Аргентины считает, что протекционизм не только ведет к деформациям в области торговли и закрытию

рынков, но и представляет собой проявление дискриминации. Аргентина настоятельно призывает все международное сообщество самым серьезным образом принять на себя обязательства в отношении ликвидации диспропорций в торговле и будет и далее стремиться к достижению этих целей. В этой связи мы считаем, что в ходе переговоров о соглашении в области свободы торговли Америк достигнут существенный прогресс относительно создания к 2005 году зоны свободной торговли стран полушария.

Во Всемирной торговой организации наша страна придала новый импульс усилиям, направленным на начало нового этапа широкомасштабной либерализации торговли, особенно в области сельского хозяйства.

Аргентина также продолжает оказывать поддержку переговорам по налаживанию политического и экономического сотрудничества между МЕРКОСУР и Европейским союзом, в том числе в рамках поэтапной либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией и услугами.

Мы постоянно изучаем новые пути интеграции в систему международных отношений. Реальности перемен в технической области и постоянные новаторские открытия выдвигают требование адаптации развивающихся стран к стратегии международной экономической интеграции, основанной на новой парадигме производства. Задача заключается в обеспечении гарантий доступа наименее развитых стран к этому постоянному процессу технических перемен и нововведений. Можно не сомневаться в том, что международному сообществу, в частности Организации Объединенных Наций, необходимо развивать отношения сотрудничества с целью поощрения передачи технологии из развитых в развивающиеся страны при условии достаточной гибкости и охвата, с тем чтобы техническими нововведениями смогли воспользоваться страны, располагающие ограниченными ресурсами.

В своем докладе «Мы, народы» Генеральный секретарь вполне уместно уделяет этой задаче важное значение. Без надлежащего распределения новых технологий в области «цифровой революции» и доступа к ним продолжится расширение разрыва между богатыми и бедными. Поэтому отдельным государствам и

международному сообществу в целом необходимо изыскать решения, которые гарантировали бы большее равноправие в использовании «цифровой информации».

Аргентина по-прежнему безоговорочно поддерживает усилия международного сообщества, направленные на защиту окружающей среды от негативного воздействия деятельности человека. В этой связи мы подтверждаем нашу приверженность принципам устойчивого развития, согласованным в 1992 году на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Эти принципы нашли отражение в Рио-Жанейрской декларации по окружающей среде и в Повестке дня на XXI век. Кроме того, мы хотели бы подчеркнуть важность надлежащей подготовки в ходе этой пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи к конференции, которая будет проводиться в 2002 году и будет посвящена обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век.

Более того, мы также считаем необходимым укрепление международных правовых режимов в области защиты окружающей среды. В этой связи и с учетом разрушительных последствий повышения температуры земной атмосферы для глобальных экологических систем и для жизни человека мы придаем особо важное значение скорейшему вступлению в силу Киотского протокола к Рамочной конвенции об изменении климата.

XXI веку предшествовала продолжительная эпоха стратегической и идеологической конфронтации, на место которой пришел исторический этап, на котором общими ценностями стали представительная демократия, права человека и экономика открытого типа. В то же время мы живем в более сложном мире, в котором еще не сформировался стабильный международный порядок. Серьезные внутригосударственные конфликты, вспыхивавшие на Балканах и в Африке, указывают на появление нового типа конфликтов, причинами возникновения которых, как это ни прискорбно, являются этнические, культурные и религиозные различия.

Аргентинская Республика стремится внести свой вклад в достижение консенсуса на многосторонней основе в целях уменьшения и ликвидации угроз миру и содействия развитию государств. Мы считаем, что если бы нам удалось

положить в основу такого консенсуса дальнейшую демократизацию международных отношений, то это способствовало бы повышению эффективности функционирования международной системы.

Поскольку отдельным государствам не по силам справиться с этими вызовами в одиночку, необходимо на совместной основе разработать стратегии в области безопасности для ликвидации потенциальной угрозы возникновения конфликтов и укрепления стабильности и безопасности правовых режимов. Крайне важно, чтобы мы единым фронтом выступили против непосредственных и основных причин конфликтов, которые нередко возникают в силу отсутствия экономических возможностей и из-за социального неравенства.

Перед государствами — членами Организации Объединенных Наций стоит сложная задача нахождения ответов на вопросы, возникшие в связи с последними кризисами, в том числе международными гуманитарными кризисами. Моя страна считает необходимым неукоснительно соблюдать принцип невмешательства, поскольку он лежит в основе отношений между независимыми государствами. В то же время мы не можем не выразить свою обеспокоенность по поводу вспышек насилия в отношении этнических, расовых или религиозных меньшинств.

Мы особенно обеспокоены ситуацией, в которой находятся такие уязвимые группы, как беженцы и перемещенные внутри страны лица, и положением детей в вооруженных конфликтах. Поэтому мы считаем, что международное сообщество не может безучастно наблюдать за происходящим и обязано принять надлежащие меры в ответ на гуманитарные кризисы.

Мы должны подчеркнуть ту роль, которую могут сыграть международные трибуналы в повышении осознания того, что мы не намерены мириться с безнаказанностью. Международный уголовный суд и уже учрежденные Трибуналы по Руанде, бывшей Югославии и Сьерра-Леоне представляют собой важные инструменты сдерживания.

Помимо внутренних реформ, которые были намечены Генеральным секретарем в сфере его ведения и в осуществлении которых он добился значительных успехов, Организации Объединенных Наций необходимо уделить приоритетное внимание

вопросу более демократического формирования консенсуса в процессах принятия решений главными и вспомогательными органами системы. Это необходимо сделать таким образом, чтобы не снизить темпы и эффективность процесса изыскания путей урегулирования повседневных проблем, стоящих перед Организацией.

Поддержание международного мира и безопасности является главной функцией Совета Безопасности, и эту функцию необходимо укреплять. Уж если эта функция не будет выполняться в полной мере, то и ни в одной другой сфере деятельности Организации Объединенных Наций нельзя будет хоть с какой-то долей уверенности рассчитывать на успех.

С момента появления концепции и механизмов многосторонней дипломатии Аргентина отстаивает принцип суверенного равенства государств. Поэтому неудивительно, что наша страна по-прежнему придерживается мнения о том, что реформа Совета Безопасности должна проводиться на основе консенсуса и что этот консенсус не должен привести к новым формам дискриминации, новым привилегиям или исключениям.

Подавляющее большинство членов международного сообщества считают, что в целях обеспечения уважения ценностей демократии и универсальности в новом Совете Безопасности должны быть предусмотрены возможности для более широкого участия всех государств-членов. Этой цели невозможно будет достичь, если будут созданы новые постоянные места, аналогичные тем, которые были созданы в 1945 году. Благодаря реформе Совета все государства должны получить больше возможностей для участия в работе Совета, который не должен быть монополией лишь нескольких стран. Исходя из этого, Аргентина выступает за увеличение членского состава лишь в категории непостоянных членов и за введение ограничений на применение права вето, не упуская из поля зрения конечную цель полной отмены этого права. Мы поддерживаем принятие таких правил процедуры, которые гарантировали бы транспарентность и возможность участия всех государств-членов в работе этого органа.

Приверженность урегулированию споров мирными средствами остается главным принципом нашей внешней политики. Президент де ла Руа

подтвердил решимость Аргентины и впредь принимать участие в операциях по поддержанию мира, учреждаемых Советом Безопасности. На опыте последних конфликтов мы убедились в том, сколь важное значение имеет эффективная подготовка сил, участвующих в осуществлении этих миссий. Опыт, накопленный Аргентиной за 42 года участия в этих миссиях, был использован при создании объединенного аргентинского центра подготовки к проведению операций по поддержанию мира. Центр функционирует с 1995 года, и в его работе принимает участие персонал других государств-членов. Мы также создали центр подготовки сотрудников в области обеспечения безопасности для зарубежных представительств. Аргентина, которая в настоящее время задействована в девяти операциях по поддержанию мира, предоставляет в распоряжение Организации Объединенных Наций свои центры по подготовке военного и полицейского персонала. Мы также поддерживаем меры, направленные на укрепление потенциала быстрого развертывания Организации, и готовы поддержать усилия по реорганизации, которые были направлены на повышение эффективности планирования и обеспечения поддержки операций по поддержанию мира как в Центральных учреждениях, так и на местах.

Моя страна с удовлетворением отмечает выводы и рекомендации, вынесенные Группой по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира и изложенные в недавно опубликованном докладе Брахими. Они закладывают надежную основу для формирования международного консенсуса, направленного на укрепление потенциала Организации по предотвращению конфликтов и по поддержанию и восстановлению мира. Аргентина, которая входит в состав Бюро Специального комитета по операциям по поддержанию мира, выступает за проведение в самое ближайшее время углубленного анализа содержащихся в докладе Брахими рекомендаций — включая их возможные финансовые последствия — в целях обеспечения их скорейшего осуществления.

Для моего правительства предметом особой озабоченности являются проблемы, связанные с безопасностью и защитой участников операций по поддержанию мира и гуманитарных миссий. Персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, а также сотрудники

других учреждений, занимающиеся предоставлением гуманитарной помощи, все в большей степени подвергаются риску, что подтверждается в последнее время трагическими событиями, которые происходят во всем мире. Поэтому Аргентина, которая является участницей Конвенции 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, настоятельно призывает к повышению уровня безопасности персонала Организации Объединенных Наций посредством принятия практических и правовых мер, в том числе мер по планированию финансового обеспечения и осуществления этих операций.

В этом контексте мы хотели бы также указать на обязанность международного сообщества оказывать помощь странам, оказавшимся в чрезвычайных обстоятельствах в результате либо стихийных бедствий, либо вооруженных конфликтов. В этой сфере существенную роль может сыграть реализация концепции «белых касок», которая предполагает создание государствами — членами Организации Объединенных Наций специализированных подразделений добровольцев в целях предоставления гуманитарной помощи людям, пострадавшим в результате чрезвычайных ситуаций, а также в целях облегчения бремени серьезных проблем, которые встают перед этими людьми.

Мы должны также обратить внимание на проблему СПИДа, которая оказывает особо негативное воздействие на беднейшие регионы мира. Сегодня этой болезнью поражено свыше 34 млн. человек. Распространение вируса происходит стремительными темпами. В частности, свыше двух третей людей, страдающих от этого заболевания, проживают в странах Африки к югу от Сахары. Эта пандемия усугубляет проблему нищеты. Болезнь и смерть столь большого числа трудоспособных граждан еще более истощают и без того ослабленную экономику. Последствия этого явления для будущего затронутых им регионов будут, вероятно, состоять в их еще большей маргинализации и подрыве основы их стабильности, безопасности и мира. Международному сообществу, Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям необходимо в срочном порядке

направить все имеющиеся в их распоряжении ресурсы на борьбу с этой болезнью.

Я хотел бы упомянуть, в частности, спор между моей страной и Соединенным Королевством о суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами, а также окружающим их морским пространством.

Восстановление полного суверенитета над этой частью нашей национальной территории в интересах их жителей и в соответствии с международным правом является положением, закрепленным в конституции Аргентины. Этот вопрос стоит на повестке дня Организации, которая в многочисленных резолюциях просила правительства Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры с целью поиска справедливого и окончательного решения спора о суверенитете, с тем чтобы положить конец колониальной ситуации, навязанной силой в 1833 году.

Сегодня в соответствии с этой просьбой Аргентина вновь заявляет о своей полной готовности возобновить двусторонние переговоры с Соединенным Королевством с целью решения этого вопроса. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку миссии добрых услуг, по линии которой Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря оказывать содействие сторонам в достижении этой цели.

Мир в период после окончания «холодной войны» стал ареной этнических конфликтов, гражданских войн, массовых нарушений прав человека и основных свобод, незаконной торговли оружием и других угроз. В то же время мы наблюдаем беспрецедентное распространение представительной демократии и процесс модернизации в области экономики и техники.

В этих условиях наша главная задача заключается в том, чтобы достичь договоренностей, которые позволили бы нам справиться с этими задачами и использовать эти возможности самым эффективным по возможности образом.

Обеспечение Организации Объединенных Наций возможностями для решения проблем нового тысячелетия является для нас предстоящей огромной задачей. Все государства-члены должны

предпринять усилия по выполнению этого обязательства для достижения успехов в нашей деятельности. Аргентина привержена выполнению этой задачи и будет и впредь вносить свой вклад в целях ее реализации.

31 декабря этого года закончится срок пребывания моей страны в Совете Безопасности. В ходе своего двухлетнего срока в Совете Аргентина делала все возможное для того, чтобы вносить конструктивный вклад в процесс принятия решений и достижение консенсуса по всем вопросам, стоящим на повестке дня Совета.

В соответствии с нашим потенциалом и с учетом особенностей современных международных отношений Аргентина намерена и в XXI веке по-прежнему играть активную роль в укреплении мира и международной безопасности и на благо развития народов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству distinguished Аллану Круикшэнку, министру иностранных дел, туризма и информации Сент-Винсента и Гренадин.

Г-н Круикшэнк (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием. Я убежден, что его подход и энергия станут залогом успешного завершения нашей работы на этой сессии.

Я благодарю также г-на Тео-Бен Гурираба за замечательное и эффективное руководство работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я выражаю признательность г-ну Кофи Аннани, уважаемому Генеральному секретарю нашей Организации, за мудрые рекомендации, которые он выдвинул в своем докладе на Саммите тысячелетия, озаглавленном «Мы, народы мира: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке». Его видение мира и руководящая роль оказались жизненно важными факторами на этом важном этапе истории Организации и мира.

Я присоединяюсь к выступившим ранее ораторам и приветствую государство Тувалу в качестве 189-го члена Организации Объединенных Наций. Наш новый член является также самым